Dr. Öğr. Üyesi SELÇUK ERYATMAZ

Kişisel Bilgiler

Diğer E-posta: selcuk.eryatmaz@cbu.edu.tr
Web: https://avesis.mcbu.edu.tr/mtb

Uluslararası Araştırmacı ID'leri
ScholarID: QVuhXpMAAAAJ
ORCID: 0000-0002-0213-2088
Publons / Web Of Science ResearcherID: IZP-8831-2023
Yoksis Araştırmacı ID: 29247

Eğitim Bilgileri

Yüksek Lisans, Ege Üniversitesi, Türkiye 2007 - 2011
Lisans, Ege Üniversitesi, Türkiye 2003 - 2007

Yabancı Diller

İspanyolca
İngilizce

Yaptığı Tezler

Doktora, Çeviride Bilişsel Süreçler ve Çeviri Teknolojileri, 2017
Yüksek Lisans, Concept of 'Hero' in John Milton's paradise lost and Samson agonistes, Ege Üniversitesi, 2011

Araştırma Alanları

Avesis Araştırma Alanları: Mütercim-Tercümanlık, İngilizce Mütercim-Tercümanlık
WoS Araştırma Alanları: Kültürel Çalışmalar, Edebiyat, Dilbilim, Beşeri Bilimler Çokdisiplinli
Scopus Araştırma Alanları: Kültürel çalışmalar, Edebiyat ve Edebiyat Teorisi

Akademik Ünvanlar / Görevler

Dr. Öğr. Üyesi, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ, MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK, 2018 - Devam Ediyor
Araştırma Görevlisi, Yaşar Üniversitesi, 2008 - 2017

Akademik İdari Deneyim

Bölüm Başkanı, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ, MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK, 2018 - Devam Ediyor

Yaşar Üniversitesi, 2008 - 2013

Makaleler

I. **Oyun Yerelleştirme Dersine Teknoloji Temelli Yaklaşımlar: MCBU Oyun Yerelleştirme Dersi Örneği**
Eryatmaz S.
Söylem Filoloji Dergisi , cilt.1, ss.418-437, 2025 (TRDizin)

II. **Çeviride Akademi Piyasa İşbirliği Üzerine**
SELCEN ASLAN A., ERYATMAZ S.
Dragosfer, sa.15, 2015 (Hakemsiz Dergi)

III. **An Interdisciplinary Approach for Academic Training in Translation Legal Translation as a Specialized Translation Course**
Selcen A., Eryatmaz S.
Uluslararası Dil ve Edebiyat Eğitimi Dergisi, sa.11, 2014 (Hakemli Dergi)

Kitaplar

I. **Çevirmenin Görünmezliği**
Eryatmaz S.
Everest Yayınları, İstanbul, 2026

II. **Çeviri Proje Yönetimi**
ERYATMAZ S.
Kriter Yayınevi, İstanbul, 2024

III. **MAKINELER VE ÇEVIRI:ALPAC RAPORUNA RETROSPEKTIF BIR BAKIŞ**
ERYATMAZ S.
Kriter Yayınevi, İstanbul, 2022

IV. **Çeviri ve Etik**
ERYATMAZ S.
ÇEVİRİBİLİM ÇALIŞMALARI III: ÇEVİRİ VE DİSİPLİNLERARASILIK, Şevik Nesrin; Akın Ayla, Editör, Çizgi Kitabevi, İstanbul, ss.115-135, 2022

V. **Çeviribilimin Ana Akım Dergileri, Alanı Paradigma Dışına Taşıyabilir Mi? Karşılaştırmalı Bir İnceleme Denemesi**
ERYATMAZ S.
Çeviribilimde Araştırma ve Yayın Sorunları, Eser, Oktay; Akbulut, Ayşe Nihal, Editör, Pagem Akademi, Ankara, ss.163-182, 2021

VI. **Milton and Hero Journey Concept of Hero in John Milton s Paradise Lost and Samson Agonistes**
ERYATMAZ S.
LAP, Saarbrücken, Germany, Saarbrücken, 2011

Hakemli Bilimsel Toplantılarda Yayımlanmış Bildiriler

I. **Makine Olmak Neye Benzer?**
Eryatmaz S.
MU-ICASTIS 2026, İstanbul, Türkiye, 30 Eylül - 02 Ekim 2026, ss.132, (Özet Bildiri)

II. **İki On Yıl Arasında: Laflar'dan Palavra'ya, Aşk Kuğusu'dan Düşünme Hiç'e**
ERYATMAZ S.
1. ULUSAL ŞARKI ÇEVİRİSİ KONGRESI, İstanbul, Türkiye, 07 Ekim 2024, (Özet Bildiri)

III. **Oyun Yerelleştirme Dersine Teknoloji Temelli Yaklaşımlar**

ERYATMAZ S.
BOLU ABANT İZZET BAYSAL ÜNİVERSİTESİ II. ULUSLARARASI AKADEMİK ÇEVİRİBİLİM ÇALIŞMALARI KONGRESİ (BAIBU-ICASTIS), Bolu, Türkiye, 30 Eylül - 02 Ekim 2024, (Özet Bildiri)

IV. **Çeviri Eğitimi Ortamında Teknoloji Temelli Proje Yönetim Uygulamaları**
ERYATMAZ S.
I. ULUSAL ÇEVİRİBİLİM KURULTAYI, İzmir, Türkiye, 27 - 29 Haziran 2024, (Özet Bildiri)

V. **Overview of C Languages Taught in Translation Departments**
ERYATMAZ S., ÖZAY G. Y.
BOLU ABANT IZZET BAYSAL UNIVERSITY INTERNATIONAL CONGRESS ON ACADEMIC STUDIES IN TRANSLATION AND INTERPRETING STUDIES, Bolu, Türkiye, 29 Eylül 2022, (Özet Bildiri)

VI. **Longevity of Literary Translations and (Re)translation as a Consequence of Ageing of Texts?**
ERYATMAZ S., ÖZAY G. Y.
Ege University International Cultural Studies Symposium, İzmir, Türkiye, 25 - 27 Mayıs 2022, (Özet Bildiri)

VII. **Tıp çevirisinden sağlık (hizmetleri) çevirisine: Gelişen bir alan, yeni tanım ve gereksinimler**
ERYATMAZ S.
III. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat, Çeviri] Sempozyumu, Türkiye, 26 Haziran 2021, (Özet Bildiri)

VIII. **Integrating AI and Machine Translation in Translation Education**
ERYATMAZ S.
International Conference on Interdisciplinary Applications of AI (ICIDAAI), Yalova, Türkiye, 23 Mayıs 2021, (Özet Bildiri)

IX. **KUTUP ARAŞTIRMALARININ DİLSEL DÜZLEMDE DEĞERLENDİRİLMESİ ÜZERİNE BİR DENEME**
ERYATMAZ S., DORUK E.
4. ULUSAL KUTUP BİLİMLERİ ÇALIŞTAYI, Türkiye, 22 Ekim 2020, (Özet Bildiri)

X. **Makine Çeviri ve Edebiyat: Kısıtlar ve İmkanlar**
ERYATMAZ S.
2nd International Congress on Academic Studies in Philology - BICOASP, 2 - 05 Eylül 2020, (Özet Bildiri)

XI. **Açık Erişimli Dergiler Çeviribilime Yeni Yaklaşımlar Getirmede Yardımcı Olabilirler mi? Karşılaştırmalı Bir İnceleme Denemesi**
ERYATMAZ S.
Türkiye'de Çeviribilim Araştırmalarının Yayın Sorunları Çalıştayı, Amasya, Türkiye, 18 Ekim 2019, (Özet Bildiri)

XII. **What Can Translation Cognition Researchers Learn From Turing Gödel and Penrose**
ERYATMAZ S.
Tra&Co, 27 - 29 Nisan 2016

XIII. **Space, character and narration in Guillarmo del Toro's 'Pan's Labyrinth' and 'The Devil's Backbone**
OKSEL Y., ERYATMAZ S.
International Symposium on Language and Communication, 15 - 16 Haziran 2013, (Tam Metin Bildiri)

XIV. **Nature Reflected in William Wordsworth s and Walter Scott s Poetry**
ERYATMAZ S.
The Future of Ecocriticism: New Horizons, 4 - 06 Kasım 2009

XV. **King Lear s Daughters Violence and Women in Shakespeare s King Lear and Edward Bond s Lear**
ERYATMAZ S.
International Multidisciplinary Women's Congress, 13 - 16 Ekim 2009

XVI. **An Alternative History of a World in Some Chapters**
ERYATMAZ S.
12th International Cultural Studies Symposium: Redefining Modernism & Postmodernism, 9 Nisan - 01 Mayıs 2009

XVII. **Reading T S Eliot with Leibniz in Mind**
ERYATMAZ S.
4th International IDEA Conference, 13 - 15 Nisan 2009

Desteklenen Projeler

ERYATMAZ S., DORUK E., Bilim-Politika Etkilesiminde Kutup Çalısmaları: Antarktika Ulusal Bilim Programı Örnegi, 2022 - 2024
ERYATMAZ S., Ministry for EU Affairs Directorate for Translation Coordination Yaşar University Department of Translation and Interpreting Translation Project, 2011 - 2012

Bilimsel Yayınlarda Hakemlikler

Manisa Celal Bayar Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Ocak 2025

Metrikler

Yayın: 26

Davetli Konuşmalar

Yapay Zeka ve Çeviri, Konferans, İzmir Ekonomi Üniversitesi, Türkiye, Mayıs 2025

Akademi Dışı Deneyim

tekom, Üye
Çeviri Derneği İzmir Şubesi, Başkan